

Цзин Цзин

АРХЕТИПИЧЕСКАЯ ОППОЗИЦИЯ ЖИЗНЬ-СМЕРТЬ В СТИХОТВОРЕНИЯХ А. С. ПУШКИНА

В данной статье рассматривается оппозиция жизнь-смерть в поэзии А. С. Пушкина. Дается анализ антонимичных пар, создающих данную оппозицию, выясняется их грамматическая характеристика. Раскрывается индивидуально-авторское осмысление жизни и смерти, актуализированное по разным параметрам. Исследуется стилистический эффект данного противопоставления в конкретных фрагментах стихотворений, анализируются его контекстуальные особенности.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/11-1/53.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 11(53): в 3-х ч. Ч. I. С. 199-202. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/11-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

THE EMOTIVE ASPECT OF A PROFESSIONAL COMPETENCY OF A FOREIGN LANGUAGE TEACHER

Khusyainova Yuliya Nailevna*Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University
u-y-a@yandex.ru***Chernyshov Sergei Viktorovich**, Ph. D. in Pedagogy*Linguistics University of Nizhny Novgorod
Chernish25@yandex.ru*

The article considers the emotive aspect of professional training of a foreign language teacher. The analysis of the construct "professional competency of a foreign language teacher" from the viewpoint of the presence of an emotional component in its structure is given. The necessity to enlarge the content of the construct under consideration with an emotive competency as its structural element is substantiated.

Key words and phrases: emotions; emotive concept approach; competency approach; professional competency of a foreign language teacher; emotive competency.

УДК 801.314.3

Филологические науки

В данной статье рассматривается оппозиция жизнь-смерть в поэзии А. С. Пушкина. Дается анализ антонимичных пар, создающих данную оппозицию, выясняется их грамматическая характеристика. Раскрывается индивидуально-авторское осмысление жизни и смерти, актуализированное по разным параметрам. Исследуется стилистический эффект данного противопоставления в конкретных фрагментах стихотворений, анализируются его контекстуальные особенности.

Ключевые слова и фразы: контраст; оппозиция жизнь-смерть; стихотворения А. С. Пушкина; точные антонимы; неточные антонимы; вербализация признаков; индивидуально-авторское осмысление.

Цзин Цзин*Казанский (Приволжский) федеральный университет
zinayidaking@sina.com***АРХЕТИПИЧЕСКАЯ ОППОЗИЦИЯ ЖИЗНЬ-СМЕРТЬ
В СТИХОТВОРЕНИЯХ А. С. ПУШКИНА[©]**

Изучение языка выдающихся мастеров слова представляет собой одно из самых актуальных направлений современной лингвистики, поскольку языковые средства в художественном тексте обычно выражают представление автора об окружающем мире, «в результате личного когнитивного опыта в сознании поэта или писателя формируются концептуальные структуры – фрагменты индивидуально-авторского знания о мире, которые находят свое выражение в текстовом пространстве» [3, с. 181]. Великий русский поэт А. С. Пушкин оставил большое количество стихотворных произведений, в которых отразились его жизненные и мировоззренческие искания. Особое место занимает оппозиция *жизнь-смерть*. Как утверждают многие учёные, жизнь и смерть всегда являются важной темой в романтической поэзии, например, «жизнь – это и есть, собственно, главный предмет романтизма. Следствием такой увлеченности жизнью, влюбленности в нее зачастую было разочарование» [5, с. 138], «тема быстротечности жизни, неотвратимости конца является одной из ведущих в романтической лирике» [4, с. 122].

В данной статье оппозиция *жизнь-смерть* рассматривается не только в лексико-грамматическом аспекте, но и с точки зрения выяснения концептуального значения данной оппозиции в стихотворениях А. С. Пушкина. Цель подобных исследований состоит в том, что на основе анализа семантических и морфологических особенностей слов, обозначающих жизнь и смерть, выявляется когнитивный опыт познания мира, актуализирующийся с помощью данной оппозиции на контекстуальном уровне, в котором отражаются мышление и мировоззрение поэта.

Проанализировав 753 стихотворения А. С. Пушкина, мы отметили 87 (11,5%) контрастных пар, обозначающих оппозицию *жизнь-смерть*. Сначала стоит рассмотреть языковые средства создания данной оппозиции, в первую очередь антонимы, или слова, имеющие противоположное значение [6, с. 5], как *жизнь – смерть, жить – умереть, родиться – умереть, живой – мёртвый, живой – убитый*, например:

*Ты рек: я миру жизнь дарую,
я смертью землю наказую,
на все подъята длань моя [7, с. 339].*

Наряду с точными антонимами, также встречаются оппозиции, состоящие из неточных, контекстуальных антонимов, так называемых «квазиантонимов» [6, с. 26], которые в основном разделяются на четыре группы:

1) грамматически несимметричные антонимы, как *жизнь – умереть / умирать, жизнь – мёртвый, жить – мертвец, жить – смертный, живой – смерть* и др., например:

*И, жертва темная, умрет мой слабый гений
с печальной жизнью, с минутной молвой* [7, с. 263]...;

2) семантически несимметричные антонимы, как *жизнь – гибель, оживлять – умереть, жить – увянуть, погибать – рождать* и т.д., к примеру:

*Лиющая с небес и жизнь и вечный свет,
стрелой гибели десница Аполлона
сражает наконец ужасного Пифона* [Там же, с. 124];

3) семантически и грамматически несимметричные антонимы, как *живой – труп, оживлять – гибель, оживлённый – умереть, житьё – смертный*, например:

*Но пусть напрасен будет труд,
Твоею дружбой оживлённый –
Мои стихи пускай умрут* [Там же, с. 158]...;

4) стилистически несимметричные антонимы, данная группа в поэзии встречается довольно редко: *жить – околоть*. Глагол *околоть* имеет сему 'умереть', однако в отличие от глаголов *жить* и *умереть*, которые по стилистической принадлежности относятся к нейтральному стилю, глагол *околоть* относится к разговорному стилю, просторечию:

*Лицинский околот – отечеству беда!
Князь Сергей жив еще – утешьтесь, господа* [Там же, с. 476].

Можно сказать, что точные антонимы часто образуют симметричное противопоставление, а неточные показывают контекстуальный, композиционный контраст. Как видим, для сопоставления жизни и смерти используются разные части речи: существительные, глаголы, прилагательные, наречия, причастия и словосочетания; статистика представлена в Таблице 1.

Таблица 1.

Грамматическая характеристика оппозиции «жизнь-смерть» в поэзии А. С. Пушкина

| Оппозиция «жизнь-смерть» | | | | | |
|--------------------------|--------|-----------|----------------|---------|----------------|
| существительное | глагол | причастие | прилагательное | наречие | словосочетание |
| 34,4% | 43,6% | 2,5% | 17,8% | 0,9% | 0,9% |

Очевидно, что с целью сравнения жизни и смерти в пушкинских стихотворениях глаголы и существительные используются чаще остальных частей речи. Имя существительное – это часть речи, обозначающая предмет (субстанцию) и выражающая это значение в словоизменительных категориях числа и падежа и в несловоизменительной категории рода [8, т. 1, с. 459], самое главное значение у имен существительных – предметность, главная функция, которую выполняют существительные, является номинацией. Глагол – это часть речи, обозначающая процесс и выражающая это значение в категориях вида, залога, наклонения, времени и лица: значение процесса свойственно всем глаголам [Там же, с. 580], так что в поэтическом языке важно показать процесс жизни и смерти в динамическом виде.

После того, как рассмотрели лексико-грамматическую характеристику данной оппозиции, следует выявить доминантные смыслы концепта «жизнь» и «смерть» в стихотворениях; индивидуально-авторское осмысление жизни и смерти осуществляется по разным параметрам:

1) в пространственном параметре «жизни» актуализуется светлая даль и путь:

и милой жизни светлу даль кажите за туманом [7, с. 73];
что без неё отрады нет, что жизни б путь нам был ужасен [Там же, с. 197]...

В то же время «смерть» ассоциируется с могилой, загробным миром, адом и бездной:

о, будь мне спутницей младой до самых врат могилы [Там же, с. 73];

когда же берег ада навек меня возьмет, когда навек уснет перо, моя отрада, и ты, в углу пустом [Там же, с. 251]...;

в минуту гибели над бездной потаенной ты поддержал меня недремлющей рукой [Там же, с. 253];

2) по темпоральным параметрам «жизнь» реализуется в таких признаках, как молодость и настоящее: *...она жива ещё сегодня, завтра нет* [Там же, с. 565].

Смерть, как правило, связана с будущим:

а мы с тобой вдвоем предполагаем жить <...> и глядь – как раз – умрём [Там же, с. 574];

3) по параметру температура «жизнь» соотносится с огнем, пламенем: *с каким волненьем желанья, жизни огонь по сердцу пробежал* [Там же, с. 190], а «смерть» – с холодом: *уж гаснет пламень мой, схожу я в кладную могилу* [Там же, с. 134];

4) по параметру «чувство, эмоции» концепт «жизнь» актуализируется радостью, надеждой, любовью, например: *не говори: так вянет радость! Не говори: вот жизни радость* [Там же, с. 85]! А «смерть»,

наоборот, связана с печалью и слезами, к примеру: *ты слышал плач друзей печальных. Уже смерть являлась за тобой в дверях* [Там же, с. 587]...;

5) по параметру света «жизнь» актуализована с помощью слова *свет*, а в противоположность этому «смерть» – сумрак, мрак, например: *пойду в леса, в которых жизни нет, где мёртвый мрак, – я радость ненавижу* [Там же, с. 148].

Итак, очевидно, что при помощи вышеуказанных слов значение оппозиции «жизнь-смерть» обогащается концептуально, более того, в контексте данная оппозиция обладает стилистическим, символическим значением, к примеру:

*О, если правда, что в ночи, когда покоятся живые
И с неба лунные лучи скользят на камни гробовые,
О, если правда, что тогда пустеют тихие могилы, –
Я тень зову, я жду Леилы:
ко мне, мой друг, сюда, сюда* [Там же, с. 523]!

Здесь не столько сопоставляются два слова: *живой* и *могила*, сколько противопоставляются два мира: *могила* указывает на мир мёртвых, контрастный миру живых, выражаются искренние, сердечные чувства поэта к другу. Как известно, «когда жизнь и смерть разделены, время становится скорее линейным, чем циклическим, <...> смерть становится окончательным, необратимым событием в жизни человека» [1], поэтому в поэзии также выражается такой смысл, что смерть – это природное явление, не зависящее от воли человека, например:

*И пусть у гробового входа младая будет жизнь играть,
И равнодушная природа красою вечною сиять* [7, с. 494].

Убегая от неизбежной судьбы человека, поэт хотел бы создать другой мир:

*Я сокрушил бы жизнь, уродливый кумир,
И улетел в страну свободы, наслаждений,
В страну, где смерти нет, где нет предрассуждений.
Где мысль одна плывет в небесной чистоте* [Там же, с. 307]...

Здесь сопоставляются бытие и инобытие, существующее только в мышлении поэта. Кроме того, стоит подчеркнуть, что Пушкин часто с помощью оппозиции «жизнь-смерть» показывает противопоставление физического и духовного, например, в стихотворении «Наполеон»:

*Великолепная могила...
Над урной, где твой прах лежит,
Народов ненависть почилла,
И луч бессмертия горит* [Там же, с. 257].

Здесь подчёркивается непреходящая слава, более того, раскрывается конфликт между смертью тела и бессмертием души, поэтому можно сказать, что к контрасту бессмертия и смерти присоединяется и противопоставление духовности и материальности, вечности и быстротечности. Нередко в поэзии выражается такая мысль, например:

*Как эта лампада бледнеет
пред ясным восходом зари,
Так ложная мудрость мерцает и тлеет
пред солнцем бессмертным ума.
Да здравствует солнце, да скроется тьма* [Там же, с. 372]!

Здесь сопоставляется *ложная мудрость* и *ум*, с помощью изобразительного средства сравнения рассматривается ложная мудрость как лампада, а ум как ясный восход зари, солнце, однако в контрасте *бессмертный – тлеть* указывается их различие, при этом образно передаётся конфликт между ничтожеством ложной мудрости и вечностью ума.

Таким образом, была рассмотрена оппозиция «жизнь-смерть» в стихотворениях А. С. Пушкина. В семантическом аспекте выяснены лексические способы выражения данной оппозиции: употребляются не только точные антонимы, но и лексически и (или) грамматически, стилистически несимметричные пары, однако имеющие противоположные друг другу значения в контексте. Как отмечает Т. Г. Бочина: «...контекстуальная противоположность реализуется при наличии у лексем как дифференциальных, так и тождественных компонентов» [2, с. 53].

С точки зрения грамматики отмечено, что в целях изображения данной оппозиции используются разные части речи: существительные, глаголы, прилагательные, причастия, наречия и словосочетания. Выявлено то, что среди вышеуказанных частей речи заметное место занимают существительные и глаголы, подчеркнута важность динамического процесса в поэзии при сопоставлении жизни и смерти.

Более того, исследовано концептуальное значение данной оппозиции, при анализе конкретных стихотворений рассмотрено её контекстуальное, символическое значение (см. Таблица 2):

Таблица 2.

Вербализация признаков жизни и смерти в поэзии А. С. Пушкина

| Классификаторы | Вербализация признаков | |
|-----------------|---------------------------------|---|
| | жизнь | смерть |
| Время | <i>Молодость, настоящее</i> | <i>Будущее</i> |
| Пространство | <i>Даль, путь</i> | <i>Могила, гроб, загробный мир, ад, бездна, глубина</i> |
| Температура | <i>Пламя, теплота, огонь</i> | <i>Холодность</i> |
| Чувство, эмоция | <i>Радость, любовь, надежда</i> | <i>Печаль, грусть</i> |
| Свет | <i>Светильник, свет</i> | <i>Сумрак, тьма, мрак</i> |

При этом в своей поэзии А. С. Пушкин не только противопоставляет жизнь и смерть как существование и исчезновение человека, описывает жизнь и смерть как природное явление, тесно связанное с судьбой человека, но через данное противопоставление создаёт систему языковых средств, в которой отражаются его представления о мире живых и мёртвых, его осмысление мира.

Список литературы

1. **Бинарные оппозиции и смерть** [Электронный ресурс]. URL: <http://ru-philosophy.livejournal.com/1275803.html> (дата обращения: 21.08.2015).
2. **Бочина Т. Г.** Лексические средства выражения контраста // Ученые записки Казанского государственного университета. Сер. Гуманитарные науки. 2006. Т. 148. Кн. 3. С. 47-54.
3. **Дзюба Е. В.** Концепты жизнь и смерть в поэзии М. И. Цветаевой // Политическая лингвистика. 2005. № 15. С. 181-189.
4. **Коурова О. И.** Концепты «жизнь» и «смерть» в русской романтической поэзии (на материале традиционно-поэтической лексики и фразеологии) // Вестник Оренбургского государственного университета. 2004. № 11. С. 122-125.
5. **Кунильский А. Е.** Тема «жизнь» у Пушкина в русской литературе XIX века // Проблемы исторической поэтики. 2001. № 6. С. 136-148.
6. **Львов М. Р.** Словарь антонимов русского языка / под ред. Л. А. Новикова. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Рус. яз., 1984. 384 с.
7. **Пушкин А. С.** Я вас любил...: стихотворения. М.: Эксмо, 2013. 640 с.
8. **Русская грамматика:** в 2-х т. / гл. ред. Н. Ю. Шведова. М.: Наука, 1980. Т. 1. 789 с.; Т. 2. 710 с.

ARCHETYPAL OPPOSITION LIFE-DEATH IN THE POEMS BY A. S. PUSHKIN

Tszin Tszin

Kazan (Volga region) Federal University
 zinayidaking@sina.com

The article examines the opposition "life-death" in the poetry by A. S. Pushkin. The researcher provides an analysis of the antonymic pairs forming this opposition, discovers their grammatical characteristic. The paper reveals the author's original understanding of life and death actualized on different parameters, explores the stylistic effect of this opposition in the certain poetical fragments, analyzes its contextual peculiarities.

Key words and phrases: contrast; opposition "life-death"; poems by A. S. Pushkin; precise antonyms; imprecise antonyms; verbalization of features; author's original understanding.

УДК 81

Филологические науки

Статья посвящена анализу регламента как документа в историческом аспекте. Рассматриваются особенности композиционно-содержательной структуры Генерального регламента 1720 года в сравнении с современным документом. Анализируются особенности использования понятия «регламент» в сфере документирования управленческой деятельности. Определяются термины «технический регламент», «административный регламент», «управленческий регламент», «регламент процесса». Характеризуются термины, присутствующие в тексте Генерального регламента 1720 г., и терминологические единицы, используемые в текстах современных регламентов.

Ключевые слова и фразы: регламент; генеральный регламент; административный регламент; технический регламент; управленческий регламент; документный текст; организационный документ.

Шарипова Роза Рифатовна

Волгоградский государственный университет
 sharipova_rose@mail333.com

РЕГЛАМЕНТ КАК ДОКУМЕНТ: ОТ ИСТОРИИ К СОВРЕМЕННОСТИ®

В настоящее время регламент является одним из активно применяемых организационных документов для регулирования и внедрения упорядоченного процесса какой-либо деятельности.